Porównanie tłumaczeń Mądrości 18:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Gdy postanowili wymordować niemowlęta, potomstwo świętych, – jedno tylko dziecko, potraktowane jak podrzutek, ocalało – za karę zabrałeś im mnóstwo dzieci, razem unicestwiłeś w wodnych topielach. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Gdy postanowili wymordować niemowlęta świętych, - jedno tylko dziecko zostało porzucone i ocalało - za karę zabrałeś im wszystkich synów, bez różnicy, pogrążyłeś ich razem w wodnych topielach. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Коли вони врадили вбити немовлят преподобних, і як одна дитина була відкладена і спаслася, Ти на їхнє оскарження забрав множество дітей і Ти однодушно вигубив в великій воді. |